

## المواصفة القياسية الدولية

أيزو ١٦١٠٦

الترجمة الرسمية  
Official translation  
Traduction officielle

مواد التعبئة والتغليف - مواد التعبئة والتغليف المعدة لنقل البضائع الخطرة ومواد التعبئة والتغليف الوسيطة ومواد التعبئة والتغليف الكبيرة الحجم - الخطوط التوجيهية لتطبيق أيزو ٩٠٠١

*Packaging – Transport packages for dangerous goods – Dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings – Guidelines for application of ISO 9001 (E)*

iTeh STANDARD PREVIEW

*Emballage — Emballage de transport pour marchandises dangereuses — Emballage pour marchandises dangereuses, grands récipients vrac (GRV) et grands emballages — Directives pour l'application de l'ISO 9001 (F)*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07b80e5e-8b75-4ee0-92d8-79f6757489ba/iso-16106-2006>

طبعت في الأمانة المركزية ISO في جنيف، سويسرا كترجمة عربية رسمية بالإنابة عن ١٠ هيئات أعضاء في ISO التي أتمدت دقة الترجمة ( انظر القائمة في صفحة ii ).

الرقم المرجعي  
ISO ١٦١٠٦/٢٠٠٦ (A)  
الترجمة الرسمية

©ISO 2006



**إخلاء مسؤولية (تنويه)**

قد يحتوي هذا الملف (PDF) على خطوط مُدمجة ، وبموجب سياسة الترخيص لـ Adobe فإنه يمكن طباعة هذا الملف أو الإطلاع عليه ، على ألا يتم تعديله ما لم تكن الخطوط المُدمجة فيهِمُرخصة و مُحَمَّلة في الحاسوب الذي يتم فيه التعديل . و تتحمل الأطراف - عند تنزيل هذا الملف - مسؤولية عدم الإخلال بسياسة الترخيص لـ Adobe، في حين أن السكرتارية العامة لايزو لا تتحمل أي مسؤولية قانونية حيال هذا المجال .

تعد الـ Adobe علامة تجارية مسجلة للشركة المتحدة لنظم الـ Adobe.

يمكن الحصول على جميع التفاصيل الخاصة بالبرامج المستخدمة في إنشاء هذا الملف من المعلومات العامة المتعلقة بملف (PDF) ، ولأجل الطباعة فقد حُسِّت المتغيرات الداخلة في إنشاء (PDF)، حيث رُو عي أن يكون استخدام هذا الملف ملائماً لأعضاء المنظمة الدولية للتقييس ، وفي حالة حدوث أي مشكلة تتعلق بهذا الملف ، يُرجى إبلاغ السكرتارية العامة على العنوان المسجل أدناه.

**جهات التقييس العربية التي أعتمدت المواصفة**

- مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية
- هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
- المعهد الجزائري للتقييس
- الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس
- الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية
- الهيئة العامة للصناعة
- الهيئة السودانية للمواصفات والمقاييس
- الهيئة اليمنية للمواصفات والمقاييس وضبط الجودة
- المعهد الوطني للمواصفات والملكية الصناعية
- هيئة المواصفات والمقاييس العربية السورية
- المركز الوطني للمواصفات والمعايير القياسية
- الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة



وثيقة حماية حقوق الطبع والنشر

أيزو ٢٠٠٦ ©

جميع الحقوق محفوظة. وما لك يرد خلاف ذلك، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الإصدار أو استخدامه بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك النسخ والأفلام الدقيقة دون إذن خطي إما من المنظمة الدولية للتقييس على العنوان أدناه أو احد الهيئات الأعضاء في المنظمة الدولية للتقييس في دولة الجهة الطالبة.

مكتب حقوق ملكية المنظمة الدولية للتقييس

الرمز البريدي: ٥٦-١٢١١-Ch- جنيف ٢٠

هاتف: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠١١١

فاكس: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠٩٤٧

بريد إلكتروني: copyright@iso.org

الموقع الإلكتروني: www.iso.org

تم نشر النسخة العربية في ٢٠١٦

تم النشر في سويسرا

## المحتويات

iv.....	تمهيد
v.....	مقدمة
Error! Bookmark not defined. ....	١- المجال
١.....	٢- المراجع القياسية
١.....	٣- المصطلحات والتعاريف
١.....	٤- نظام إدارة الجودة
٢.....	٥- مسؤولية الإدارة
٢.....	٦- إدارة الموارد
٢.....	٧- تحقيق المنتج
٢.....	١/٧ تخطيط تحقيق المنتج
٢.....	٢/٧ العمليات المتعلقة بالزبون
٢.....	٣/٧ التعميم والتطوير
٢.....	٤/٧ المشتريات
٣.....	٥/٧ الإنتاج وتقديم الخدمات
٣.....	٦/٧ التحكم في أجهزة الرصد والقياس
٣.....	٨- القياس والتحليل والتحسين
٣.....	١/٨ عام
٣.....	٢/٨ الضبط والقياس
٤.....	٣/٨ التحكم في المنتج غير المطابق
٤.....	٤/٨ تحليل البيانات
٤.....	٥/٨ التحسين
٥.....	الملحق أ (تقييسي) خصائص مواد التعبئة
١٦.....	الملحق ب (تقييسي) خصائص مواد التعبئة الوسيطة والمعدّة لنقل البضائع السائبة
٢٢.....	الملحق ج (تقييسي) عناصر وأدوات التحكم بالضبط والتحقق من المطابقة <a href="https://standards.itcch.ai">https://standards.itcch.ai</a>
٣١.....	الملحق د (استرشادي) التكرارية النموذجية للتحقق من المطابقة لمتطلبات التصميم والأداء

## تمهيد

تشكل المنظمة الدولية للتقييس (ISO) واللجنة الدولية الكهروتقنية (IEC) نظام متخصص للتقييس في جميع أنحاء العالم. وتشارك الهيئات الوطنية الأعضاء بمنظمة الأيزو أو اللجنة الدولية الكهروتقنية في عملية إعداد المواصفات القياسية الدولية من خلال اللجان الفنية التي أنشأتها المنظمة المعنية للتعامل مع مجالات معينة من النشاط الفني. وتتعاون اللجان الفنية التابعة لكل من ISO و IEC في المجالات ذات الاهتمام المشترك، كما يشارك في العمل المنظمات الدولية الأخرى - الحكومية وغير الحكومية - ذات الصلة بمنظمة الأيزو واللجنة الدولية الكهروتقنية وفي مجال تقييم المطابقة، فإن لجنة الأيزو الخاصة بتقييم المطابقة (كاسكو) هي المسؤولة عن إعداد المواصفات القياسية والأدلة الإرشادية الدولية.

وقد صيغت المواصفات القياسية الدولية وفقا للوائح الواردة في التوجيهات الصادرة عن كلا من ISO / IEC، الجزء الثاني.

ويتم توزيع مشاريع المواصفات القياسية الدولية علنا للهيئات الوطنية للتصويت عليها. ويتطلب إصدار هذه المشاريع كمواصفات قياسية دولية موافقة 75% على الأقل من الهيئات الوطنية التي يحق لها التصويت.

ونود لفت الانتباه إلى احتمالية أن تكون بعض عناصر هذه الوثيقة خاضعة لحقوق براءة الاختراع، ولن تتحمل المنظمة الدولية للتقييس (ISO) مسؤولية تحديد أي من هذه الحقوق أو جميعها.

المواصفة أيزو ١٦٠١٦ تم إعدادها بواسطة اللجنة الفنية الأوروبية (CEN/TC ٢٦١) التابعة للجنة الأوروبية للتوصيف (CEN) الخاصة بالتعبئة والتغليف بالتعاون مع اللجنة الفنية الدولية (ISO/TC ١٢٢) الخاصة بالتعبئة والتغليف، اللجنة الفرعية (SC ٣) متطلبات الأداء واختبارات وسائل التعبئة والتغليف وأحمال الوحدة والتغليف (والتي تم طلبها بواسطة اللجنة الدولية (ISO/TC ١٢٢))، بالتوافق مع اتفاقية التعاون الفني بين الأيزو و CEN (اتفاقية فيينا).

[ISO 16106:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07b80e5e-8b75-4ee0-92d8-79f6757489ba/iso-16106-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07b80e5e-8b75-4ee0-92d8-79f6757489ba/iso-16106-2006>

## مقدمة

توفر هذه المواصفة القياسية الدولية توجيهات لتطبيق نظام إدارة الجودة ايزو ٩٠٠٠ لتصنيع وقياس وضبط نوع التصميم المجاز لتعبئة البضائع الخطرة.

توصيات الأمم المتحدة لنقل البضائع الخطرة والمشار إليها في هذه المواصفة بنموذج تشريعات الامم المتحدة تتطلب تطبيق برامج ضبط الجودة لتصنيع واختبار التعبئة IBCs والعبوات الكبيرة والتي تتوافق مع الهيئة المختصة لضمان كل عبوة مصنعة من IBCs والعبوات الكبيرة تلاقى كل المتطلبات.

يمنح نموذج تشريعات الامم المتحدة الصفة القانونية بتوفير سلسلة من النماذج الدولية واللوائح الوطنية لترحيل البضائع الخطرة هذه الاتفاقات الدولية تشمل النقل

- الاتفاقية الاوربية بخصوص الترحيل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق (ADR)
- التشريعات بخصوص الترحيل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID)
- التعليمات الفنية لهيئة الطيران المدني الدولية للنقل الآمن للبضائع الخطرة بالجو
- الدستور الدولي البحري لنقل البضائع الخطرة (IMDG)

تطبيق هذه المواصفة الدولية يحتاج للأخذ في الاعتبار متطلبات هذه الاتفاقيات الدولية والتشريعات الإقليمية لنقل البضائع الخطرة

الإلتزام بهذه المواصفة الدولية لا يحل محل الهيئات المختصة ببرامج ضبط الجودة بالاقتران مع ISO ٩٠٠٠ فان هذه المواصفة تعيين نظاماً يطبق عمليات ضبط الجودة لإنتاج تعبئة وتغليف البضائع الخطرة (IBCs) والعبوات الكبيرة.

تغيير المفردات في سلسلة الـ ISO ٩٠٠٠ من برامج ضبط الجودة (نسخة ١٩٨٧) لانظمة ضبط الجودة (نسخة ١٩٩٤) الى إنظمة إدارة الجودة (نسخة ٢٠٠٠) لم تنعكس في نموذج تشريعات اللامم المتحدة والاتفاقية المشار إليها في فهرس المواصفة الدولية ولا تزال عبارة برامج ضبط الجودة مستخدمة هناك بالإضافة الى مفردة (اختبار) والتي استخدمت في نسخة ١٩٩٤ لـ ISO ٩٠٠٠ في سياق تفنيش المنتج فذ استبدلت بعبارة (قياس ورصد) في نسخة ٢٠٠٠ من أجل مقاصد هذه المواصفة الدولية تستخدم المصطلحات الأخيرة وفقاً لـ ISO ٩٠٠٠ هذا الاختلاف في المصطلحات ألا يغنى المستخدمين من استخدام هذه المواصفة الدولية.

من اسباب وضع هذه المواصفة الدولية بالإضافة لـ ISO ٩٠٠٠ كالأتي:

- أ) الصياغة للمتطلبات في ٦.١.١.٤، ٦.١.٦.١، ٦.٥.١.٦.١، ٦.٦.١.٢ في نموذج تشريعات اللامم المتحدة مقيدة بالحوجة المجردة لتطبيق برامج ضبط الجودة ويتوافق مع الهيئة المختصة. وهذا يسمح بتفسيرات مختلفة.
- ب) عبوات البضائع الخطرة (IBCs) والعبوات الكبيرة تخضع لمتطلبات قانونية. المطابقة لأي عنصر مصنع مع النصوص القانونية الملائمة يرتكز على مبدأ نوعية التصميم الرسمي للاختبار والموافقة التي تتطلب تطبيق تدابير محددة لتأمين الموائمة والتطابق لأي من الاعداد غير المحددة من العناصر المطلوبة لتصميم متفق عليه. ضبط الجودة يساعد على قياس هذه الضوابط المحددة.
- ج) بالنظر الى ضمان تدابير ضبط الجودة / إدارة الجودة فان الحرية الكاملة للتقسيم يمكن أن يكون لها تأثير سلبي يمكن أن نتجنبه في المنافسة.
- د) تأسيس تدابير ضبط الجودة / إدارة الجودة وخصوصاً لشركات صغيرة – تعهد كبير يستدعي المزيد من التوجيهات.
- هـ) التفاعل بين الشركات والجهات المختصة على كفاءة برامج ضبط الجودة / إدارة الجودة تحتاج أن تمنطق لتقليل الجهد اللازم.

المواصفة الدولية اسست على المراجعة ١٤ من نموذج تشريعات للامم المتحدة.

مراجع البند في هذه المواصفة يتطابق مع ٢٠٠٠:٩٠٠٠ ISO بأستثناء الملاحق.

# مواد التعبئة والتغليف

## مواد التعبئة والتغليف المعدة لنقل البضائع الخطرة

### مواد التعبئة والتغليف المعدة لنقل البضائع الخطرة ومواد التعبئة والتغليف الوسيطة ومواد التعبئة والتغليف الكبيرة الحجم - الخطوط التوجيهية لتطبيق أيزو ٩٠٠١

#### ١- المجال

تُقدم هذه المواصفة القياسية الدولية الخطوط التوجيهية لاشتراطات إدارة الجودة والتي تُطبق على عملية تصنيع وقياس ورصد نوع التصميم لمواد التعبئة والتغليف الوسيطة المعدة لنقل البضائع الخطرة والحاويات الدولية الضخمة ومواد التعبئة والتغليف الكبيرة و المجازة.

- هذه المواصفة الدولية يمكن استخدامها بالجمع مع ISO ٩٠٠١:٢٠٠٠ وليست كوثيقة قائمة بذاتها
- ولا ينطبق على نوعية تصميم الاختبار والتي معمول لها مرجع ٦.٥.٤، ٦.٦.٥، ٦.١.٥ من تشريعات الأمم المتحدة.

#### ٢- المراجع التكميلية

الوثائق المرجعية التالية هي وثائق أساسية من أجل تطبيق هذه الوثيقة ، وبالنسبة للمراجع المؤرخة يتم تطبيق الاصدار المذكور فقط.  
أما بالنسبة للمراجع غير المؤرخة، يتم تطبيق آخر إصدار من الوثائق المرجعية ( متضمنة لأي تعديلات ) .

- المواصفة القياسية الدولية ٩٠٠٠، نظم إدارة الجودة - الأسس والمصطلحات. <https://standards.iteh.org/catalog/standards/sstd/6030-00/iso-9000-2006-79f6757489ba/iso-16106-2006>
- المواصفة القياسية الدولية ٩٠٠١، نظم إدارة الجودة - المتطلبات.
- مواصفة الإيزو/الأيبيسي ١٧٠٥٠-٢، تقييم المطابقة - إعلان المورد للمطابقة - التوثيق المساند.

#### ٣- المصطلحات والتعاريف

لأغراض هذه المواصفة الدولية ٩٠٠٠ تستخدم المصطلحات والتعاريف الواردة ايزو ٩٠٠٠ وينطبق الآتي

#### ٣ / ١ السلطة المختصة

أي جهة أو سلطة وطنية تشريعية مُعيّنة أو مُعترف بها لأي هدف مرتبط بالاتفاقات الدولية المشار لها في المراجع الببليوغرافية لهذه المواصفة القياسية الدولية

#### ٣ / ٢ نوع التصميم للعبوات كبيرة الحجم أو الوسيطة المعدة لنقل البضائع السائبة

مواد التعبئة والتغليف للبضائع الخطرة والتي تم فحصها والمصادقة عليها بموجب البنود ٥/١/٦ و ٤/٥/٦ و ٥/٦/٦ من توصيات الأمم المتحدة لنقل المواد الخطرة - نموذج التعليمات، أو نموذج الاتفاقات المدرجة في المراجع الببليوغرافية لهذه المواصفة أو التشريعات الوطنية

#### ٤- نظام إدارة الجودة

متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٩٠٠١/٢٠٠٠ يطبق بند ٤.

ينبغي الاحتفاظ بالوثائق المحددة في المواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٤/٢/٤ خلال العمر الافتراضي لمواد التعبئة والتغليف الكبيرة و مواد التعبئة والتغليف الوسيطة والمعدة لنقل البضائع السائبة أو لمدة خمس سنوات أو أيهما أطول.

## ٥- مسؤولية الإدارة

متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ يطبق بند ٥.  
ملاحظة: يمكن أن يخضع التوثيق للتدقيق من قبل السلطة المعتمدة.

## ٦- إدارة الموارد

متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ يطبق بند ٦.

## ٧- تحقيق المنتج

### ١/٧ التخطيط لتحقيق المنتج

متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ يطبق بند ١ / ٧ .

ينبغي أن تنطبق خصائص المنتج لمواد التعبئة والتغليف الكبيرة و مواد التعبئة والتغليف الوسيطة والمعدة لنقل البضائع السائبة مع تلك المذكورة في ملحق أ وملحق ب.

ملاحظة: الملحق أ لهذه المواصفة القياسية الدولية مشتق من الملحق ز في المواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٣/١٦١٠٤، والملحق ب في هذه المواصفة القياسية الدولية مشتق من الملحق س في المواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٣/١٦٤٦٧.

### ٢/٧ العمليات ذات العلاقة بالزبون

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٢/٧

### ٣/٧ التصميم والتطوير

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٣/٧ .

في عملية التحقق من صلاحية التصميم المحددة في المواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٧.٣.٦ ينبغي الإشارة إلى عملية إقرار صلاحية التصميم الرسمية ( عملية فحص نوع التصميم وإجراء المصادقة) حيث تكتمل هذه العملية عن طريق وضع رمز الأمم المتحدة وكما هو مطلوب في تشريعات الأمم المتحدة لنقل البضائع الخطرة - نموذج التعليمات بند ٣/١/٦ و ٢/٥/٦ و ٣/٦/٦ .

### ٤/٧ المشتريات

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٤/٧ .

يجب أن تتطابق المشتريات مع متطلبات الزبون وخصائص نوع التصميم المصدق عليه.

التحقق من المطابقة بواسطة شهادات المطابقة تكون طبقا للمواصفة القياسية الدولية ١٧٠٥٠-٢ أو أي وثيقة أخرى لها نفس المستوى من الثقة، وحيث لا تتوافر هذه الشهادات عند التسليم ينبغي إجراء الفحوص المبينة في الملحق ج بند ١/ج .

يجب أن يتم إجراء عملية التحقق من مطابقة المكونات مع خصائص نوع التصميم المصدق عليها طبقا لبيانات الحد الأدنى للخصائص المذكورة في ملحق أ و ملحق ب.

**٥/٧ الإنتاج وتقديم الخدمة****١/٥/٧ ضبط الإنتاج وتقديم الخدمة**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ١/٥/٧.

يجب إجراء تفتيش بصري بعد أي تغيير في معالم التصنيع للتأكد من أن التغيير لم يؤدي إلى حدوث ضرر أو تغيير في المعايير المحددة لنوع التصميم.

ملاحظة: يمكن أن تؤدي التغييرات في العملية إلى تغييرات في معالم خصائص التصميم وبالتالي تتطلب إعادة الفحص حسب تشريعات الأمم المتحدة لنقل البضائع الخطرة - نموذج التعليمات بند ٥/١/٦ و ٤/٥/٦ و ٥/٦/٦

**٢/٥/٧ إقرار صلاحية العمليات للإنتاج وتقديم الخدمة**

ينبغي إقرار صلاحية عملية التصنيع باستخدام عوامل الضبط المذكورة في ملحق ج بند ٢/ج.

يعتبر فحص نوع التصميم وإجراء المصادقة متطلب لإقرار صلاحية عملية التصنيع وما تتضمنه من المعدات والأفراد والإجراءات ذات العلاقة.

**٣/٥/٧ التحديد والتتبع**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٣/٥/٧.

**٤/٥/٧ ملكية الزبون**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٤/٥/٧.

**٥/٥/٧ المحافظة على المنتج**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٥/٥/٧. <https://standards.it> [79f6757489ba/iso-16106-2006](https://standards.it)

**٦/٧ ضبط أجهزة الرصد والقياس**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٦/٧.

**٨- القياس والتحليل والتحسين****١/٨ عام**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ١/٨.

**٢/٨ الرصد والقياس**

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٢/٨.

يجب أن تركز عملية رصد الإنتاج على عملية رصد حسية (بصرية) أو رصد آلية بمساعدة الحاسوب لعمليات التصنيع للتعرف على أي تعديل في وظيفة الآلات وتركيبها.

يجب فحص العينات الأولى في بداية مرحلة الإنتاج للتأكد من مطابقتها لخصائص نوع التصميم وكما هو موضح في الملحق أ والملحق ب، وحيثما كان ذلك قابلاً للتطبيق يجب التحقق من التالي:

- الأبعاد.



- الكتل.

- جودة الفتحات.

- جودة اللحام.

يجب أن تتضمن عمليات الرصد والقياس (كحد أدنى) العناصر المذكورة في الملحق ج/٣ للعبوات المصنعة ومواد التعبئة والتغليف الوسيطة المعدة لنقل البضائع السائبة ومواد التعبئة والتغليف الكبيرة.

ينبغي التحقق وبشكل دوري وكما هو محدد في خطة أو إجراء الفحص (بما فيها التكرارية وحدود القبول) من المطابقة لمستوى الأداء لنوع التصميم للعبوات ومواد التعبئة والتغليف ومواد التعبئة والتغليف الوسيطة المعدة لنقل البضائع السائبة ومواد التعبئة والتغليف الكبيرة وذلك لتأكيد استمرارية قدرة عملية التصنيع على تحقيق الهدف المقصود.

ملاحظة ١: انظر بند ٥/١/٦ و ٤/٥/٦ و ٥/٦/٦ من نموذج تشريعات الامم المتحدة لنقل البضائع الخطرة - نموذج التعليمات.

ملاحظة ٢: انظر ملحق د لأمثلة على التكرارية النموذجية لعملية التحقق من المطابقة.

يجب تحديد ظروف فحص الأداء، ومن اجل تنفيذ فحوص الأداء المذكورة في ملحق ج/٤ و ج/٥ يجب تحقيق متطلبات فحص الأداء لنوع التصميم.

ملاحظة ٣: لأهداف رصد الإنتاج يمكن أن تختلف ظروف الفحص عن متطلبات فحص نوع التصميم، وفي هذه الحالة يمكن أن تقتصر على المقارنة مع نتائج فحوص سابقة.

ملاحظة ٤: يمكن أن تستخدم الرصد والقياس للمنتج في إعطاء براهين على المطابقة مع البنود ٣/١/٥/١/٦ و ٧/٦/١/٥/٦ و ٣/١/٥/١/٦ من إرشادات الأمم المتحدة لنقل البضائع الخطرة - نموذج التعليمات، ويمكن لهذه الغاية أن يتم إجراء فحوص الأداء بشكل عشوائي على عينات من الإنتاج وعلى فترات يتم الاتفاق عليها مع السلطة المعتمدة.

ISO 16106:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07b80e5e-7795-4e00-9000-79f6757489ba/iso-16106-2006>

٣/٨ ضبط المنتج غير المطابق

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٣/٨.

يجب اتخاذ إجراءات مناسبة ضمن إجراءات التصحيح أو الوقاية في حال أظهرت عمليات الرصد والقياس وجود حالات عدم مطابقة أثناء الإنتاج، ومن الأمثلة على هذه الإجراءات القيام بعملية تفتيش نهائي على كامل الدفعة الإنتاجية (التشغيلة)، أو إجراء الفحوص بتكرارية أكبر.

ملاحظة: يمكن أن تحتاج الإجراءات التصحيحية لموافقة السلطة المختصة.

٤/٨ تحليل البيانات

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٤/٨.

٥/٨ التحسين المستمر

تطبق متطلبات نظام الإدارة للمواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٠/٩٠٠١ بند ٥/٨.

ملاحظة: للوصول إلى حالة المطابقة مع خصائص نوع التصميم المصادق عليها، يمكن أن تحتاج الإجراءات التصحيحية لموافقة السلطة المعتمدة.

**الملحق (أ)****(معياري)****خصائص مواد التعبئة والتغليف**

ملاحظة: هذا الملحق مشتق ومعدل عن المواصفة القياسية الدولية ٢٠٠٣/١٦١٠٤، الملحق ج.

**١-١ بيانات الخصائص**

جميع الجداول الواردة في هذا الملحق (أ/١/١ وأ/٢/١ وأ/٣/١ وأ/٣/٢ وأ/٣/٤ وأ/٣/٥ وأ/٣/٥) تربط بين مختلف أنواع مواد التعبئة والتغليف مع البيانات الضرورية لتحديد الفحوصات اللازمة للمستخدم والجهات الفاحصة والسلطة المختصة.

كما تم في هذا الملحق تصنيف خصائص البيانات إلى خمس مجموعات:

- اسطوانات وجلكانات وقوارير ومرطبات ... الخ - جداول أ/١/١ وأ/٢/١.

- صناديق - جداول أ/٢/٢ وأ/٣/٢.

- أكياس - جداول أ/٣/٣ وأ/٣/٤.

- البطانات الداخلية للعبوات المدمجة - جدول أ/٤.

- مواد التعبئة والتغليف الداخلية للعبوات المركبة - جداول أ/٥/١ وأ/٥/٢.

الجداول (أ/١/١ وأ/٢/١ وأ/٣/١ وأ/٣/٢ وأ/٣/٤ وأ/٣/٥) تنطبق على جميع مواد التعبئة والتغليف في تلك المجموعة، بينما تنطبق الجداول (أ/٢/١ وأ/٣/٢ وأ/٣/٤ وأ/٣/٥) فقط على بعض أنواع مواد التعبئة والتغليف عندما يشار لها في الجدول بالرمز "X".

كل بند في هذه الجداول مرقم وفي نهاية هذا الملحق يوجد هناك ملاحظات توضيحية للعديد من هذه الأرقام للمساعدة في التفسير والتوضيح.

## الجدول أ / ١ / الخصائص التفصيلية القابلة للتطبيق على كل الاسطوانات والقوارير والمرطبات... الخ.

الخاصية	الرقم	الخاصية	الرقم
موقع الإغلاق أو العنق	١٧	وصف العبوة (رمز التشغيل والاسم التجاري)	١
مادة الإغلاق ودرجتها	١٨	اسم المُصنِّع والعنوان	٢
نوع وتعريف أداة (أدوات) الإغلاق	١٩	طريقة الإنشاء	٣
أداة (أدوات) الإغلاق، السن اللولبي والميلان	٢٠	السَّعة الاسمية	٤
كتلة الإغلاق	٢١	السَّعة المُترعة	٥
اسم وعنوان مُصنِّع أداة (أدوات) الإغلاق والعنوان	٢٢	القَطْر، الداخلي الاسمي (للاسطوانة)	٦
عزم الفتح لأداة (أدوات) الإغلاق	٢٣	القَطْر، الخارجي محسوباً من أقصى نقطة	٧
نوع الختم الخارجي	٢٤	الأقطار الاسمية (للأشكال المخروطية، مثال الدَلْو)	٨
نوع مادة الختم لأداة (أدوات) الإغلاق	٢٥	الأبعاد لمقاطع من الهيكل (الشكل غير الدائري)	٩
القطر الداخلي للعنق	٢٦	التجاويف في نهايات العبوة	١٠
نسبة العنق المرئي للطول	٢٧	الطُول الكلي	١١
طول العنق (الخارجي)	٢٨	ارتفاع الرص العمودي	١٢
العنق ، السن اللولبي والميلان	٢٩	نوع لحام النهايات	١٣
عدد خيوط العنق للبدائيات	٣٠	نوع اللّحام الجانبي	١٤
كتلة التصفير (كتلة العبوة الفارغة)	٣١	المقايض: نوع المادة و عددها ومواقعها	١٥
-	-	نوع أداة (أدوات) الإغلاق وقطرها (أقطارها) وتصميمها	١٦

ملاحظة: انظر البند أ / ٢

**الجدول أ / ١ / ٢ الخصائص التفصيلية القابلة للتطبيق على بعض الاسطوانات والقوارير والمرطبات ... الخ.**

الرقم	الخاصية	الرأس المعنني الثابت	الرأس المعنني المتحرك	البلاستيكي الثابت الرأس	البلاستيكي المتحرك الرأس	النوع البيني	المضغوط الخشب	الزجاج ومواد أخرى
٣٢	السماعة الاسمية ونوع ودرجة الغطاء أو الرأس	X	X			X	X	X
٣٣	السماعة الاسمية ونوع ودرجة الهيكل	X	X			X	X	X
٣٤	السماعة الاسمية ونوع ودرجة القاعدة	X	X			X	X	
٣٥	نوع ودرجة (البوليمر)، للهيكل			X	X			
٣٦	نوع ودرجة (البوليمر)، للقاعدة			X	X			
٣٧	نوع ودرجة (البوليمر)، للغطاء/الرأس			X	X	X	X	X
٣٨	نوع مادة الحشوة للغطاء		X			X	X	X
٣٩	عدد التموجات في الهيكل	X	X					
٤٠	ارتفاع التموجات في الهيكل	X	X					
٤١	عدد وارتفاع ومواقع الأطواق الدائرية	X	X	X	X		X	
٤٢	نوع حلقة الإقفال		X				X	
٤٣	نوع مادة حلقة الإقفال		X				X	
٤٤	سماعة حلقة الإقفال		X				X	
٤٥	عدد الطيات (الهيكل)					X		
٤٦	الوزن الغرامي للطية في الهيكل ومجموع الطيات					X		
٤٧	نوع مادة البطانة الداخلية والطلاء					X		
٤٨	تدعيم حافة البرميل	X	X				X	
٤٩	طريقة احتجاز الغطاء (عدا عن حلقة الإقفال)		X			X	X	X
٥٠	كتلة الهيكل			X	X			X

ملاحظة: انظر البند أ/٢

## الجدول أ ٢/ ١ خصائص مواد التعبئة والتغليف القابلة للتطبيق على كل الصناديق

الخاصية	الرقم
وصف العبوة (رمز التشغيلية والاسم التجاري)	١
اسم المصنِّع والعنوان	٢
طريقة الإنشاء أو التصنيع	٣
الأبعاد الداخلية (طول وعرض وارتفاع)	٩
ارتفاع الرص العمودي	١٢
المقابض: نوع المادة وعددها ومواقعها	١٥
كتلة التصفير (كتلة العبوة الفارغة)	٣١
مواصفات التصميم أو الرسم أو الطراز	٥١
الأبعاد الخارجية (الطول × العرض × الارتفاع)	٥٢
أدوات الإغلاق: العدد والنوع والموقع ونوع المادة	٥٣
التقوية: النوع والموقع ونوع المادة	٥٤
ملاحظة: انظر البند أ/٢	